

Pål H. Christiansen/Felix Janosa

FJODOR



Mitt ultrafiolette surfbrett

Espen Beranek Holm

MITT ULTRAFIOLETTE SURFBRETT

7 SANGER FRA FORTELLINGENE OM FJODOR

1. Fjodor, En Frekk Torsk (0:47)
2. Mitt Ultrafiolette Surfbrett (2:01)
3. På Vei Til Hiva Oa (2:07)
4. Fisker I Akvarium (2:03)
5. Da Hvalen Sang Som En Besatt (1:54)
6. Mere Potitt (1:47)
7. Reparere (2:05)

Alle sanger er skrevet av Felix Janosa

Originaltekst på “På Vei Til Hiva Oa” er skrevet av Felix Janosa og Jörg Hilbert

Tekstene er oversatt fra tysk av Pål H. Christiansen, forfatteren av Fjodor-bøkene som er utgitt på Cappelen Damm

Norsk tekst på “Reparere” er skrevet av Pål H. Christiansen og Christine v. Bülow

Med unntak av “Da Hvalen Sang Som En Besatt” er de norske sangene produsert for lydbokversjonene utgitt av Cappelen Damm i 2017

Musikkforlag: Sonaja Music, Felix Janosa

Musikere: Ian Melrose, Manfred Leuchter, Antoine Pütz, Steffen Thorählen, Felix Janosa og Dieter Brink (Mitt ultrafiolette surfbrett) Vokal: Espen Beranek Holm

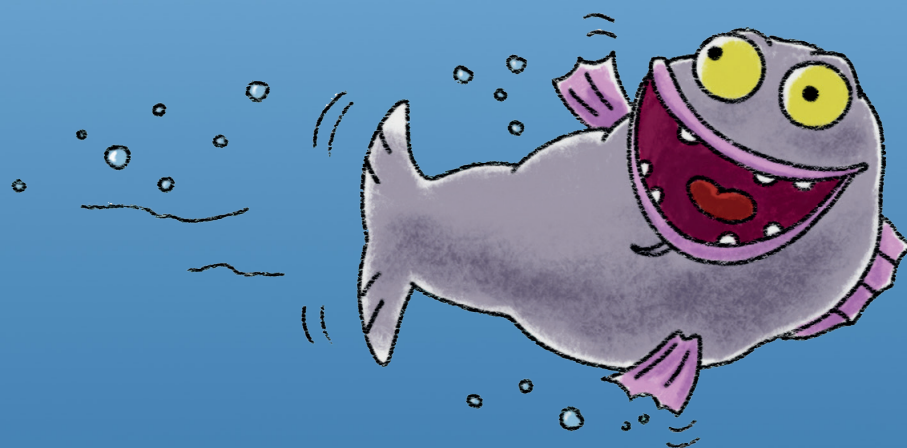
Illustrasjoner: Morten N. Pedersen

FJODOR, EN FREKK TORSK

(Felix Janosa / Norsk tekst: Pål H. Christiansen)

Hundevalper, lam så små,
pusekatter lett på tå,
gode snille kjæledyr: søte ja,
men Fjodor, nei!

Fjodor, Fjodor lager sprell,
men tar ikke skylden selv.
Fjodor, Fjodor slår seg vrang,
Fjodor, en frekk torsk er han!



MITT ULTRAFIOLETTE SURFBRETT

(Felix Janosa / Norsk tekst: Pål H. Christiansen)

Vinden rusker i trærne, sola skinner varm og fin
Kjenner sand mellom tærne, og en duft av båtbensin
Soleklart hva planen er i dag
Jeg vet jo at jeg er i kjempeslag
Når jeg har mine badebukser på,
T-skjorta med Beach Boys-gutta og,
og jeg bærer på mitt surfbrett - i ultrafiolett

Ultrafiolette surfbrett, ultrafiolette surfbrett, ultrafiolette surfbrett, ultrafiolette brett

Alle smiler og kikker på det kule brettet mitt
Jeg tar av meg t-skjorta, ser at bølgene går hvitt
Så bærer det rett i vannet ut,
jeg reiser meg på brettet i en sprut
Jeg tenker jeg kan gå på vannet snart,
da kommer det en bølge i full fart -
og jeg faller av mitt surfbrett - i ultrafiolett

Ultrafiolette, ultrafiolette, ultrafiolette surfbrett

PÅ VEI TIL HIVA OA

(Felix Janosa - Jörg Hilbert / Norsk tekst: Pål H. Christiansen)

På din vei til Hiva Oa kan du se så mye:
Fremmede land og fremmede folk,
og mange nye byer.

Vind, blås opp! Nå vil vi seile vid're.
Vind, blås opp til vi på Hiva Oa er.

På din vei til Hiva Oa kan du mangt oppdage:
Hav med hai og sjøormer,
og monstre du skal jage.

Vind, blås opp! Nå vil vi seile vid're.
Vind, blås opp til vi på Hiva Oa er.

På din vei til Hiva Oa pass deg godt for rev og skjær.
Sjøorkaner og pirater med kanon
og ladd gevær.

Vind, blås opp! Nå vil vi seile vid're.
Vind, blås opp til vi på Hiva Oa er.

På din vei til Hiva Oa vil du spise lite.
I to hele mån'der må du
i en kavring bite.

Vind, blås opp! Nå vil vi seile vid're.
Vind, blås opp til vi på Hiva Oa er.



FISKER I AKVARIUM

(Felix Janosa / Norsk tekst: Pål H. Christiansen)

Når du i akvariet går og der foran glasset står,
se med åpne øyne inn: Karper svømmer rundt i ring,
slørhaler forførerisk, fargerike klovnefisk!

Svøm, svam, svum, svøm, svam, svum,
fisker i akvarium.

En er smart og en er dum,
svøm, svam, svum.

Vektløse de flyter der, stimfisk, en hel liten hær!
Og der borte, rask og frisk, svømmer det en sebrafisk.
Hei, hva var det som forsvant? Oj, det var en hai, helt sant!

Svøm, svam, svum, svøm, svam, svum,
fisker i akvarium.

En er smart og en er dum,
svøm, svam, svum.

DA HVALEN SANG SOM EN BESATT

(Felix Janosa / Norsk tekst: Pål H. Christiansen)

Da hvalen sang som en besatt
utpå havet midt på natt,
da skinte solen av all makt,
fisker Frans han hadde garnet satt.

Jeg rømmer, jeg rømmer,
jeg snart til drømmen rømmer.
Du store min torsk, jeg føler meg litt dorsk.

I midnattssolens skarpe skinn
kan da ingen sovne inn.
For hver en natt er lys som dag,
verre plage enn en motorsag!

Jeg rømmer, jeg rømmer,
jeg snart til drømmen rømmer.
Du store min torsk, jeg føler meg litt dorsk.

Frans tenkte hardt på hvordan han
skulle sovne i sin pram.
Mens hvalen sang som en besatt,
tømte han en flaske tran, god natt!



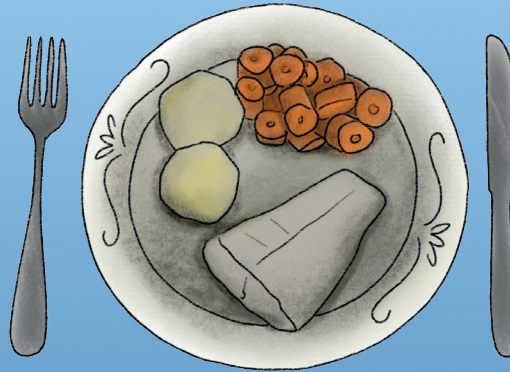
Jeg rømmer, jeg rømmer,
jeg snart til drømmen rømmer.
Du store min torsk, jeg føler meg litt dorsk.

MERE POTITT

(Felix Janosa / Norsk tekst: Pål H. Christiansen)

En herremann på restaurant,
han spør så pent: “Monsieur, pardon!
Kanskje De har rapspuré
og ripssorbet til aftenste?”

Gjett om jeg må le meg skakk,
for her går ei sånt snakk.
“Få nå retten på asjetten,
få opp farten nå på pletten,
mere potitt på asjetten og litt sopp!
Gjør’e, gjør’e, kom og gjør’e,
jeg er sulten kan du høre,
mere potitt på asjetten,
og litt sopp,
og hold aldri opp, og hold aldri opp.”



En mademoiselle går på café,
og kelner’n spør: “En kanne te?”
Hun sa: “Monsieur, det ser De vel,
jeg trenger tid og velger selv!”

Gjett om jeg må le meg skakk,
for her går ei sånt snakk.
“Få nå retten på asjetten,
få opp farten nå på pletten,
mere potitt på asjetten og litt sopp!
Gjør’e, gjør’e, kom og gjør’e,
jeg er sulten kan du høre,
mere potitt på asjetten,
og litt sopp,
og hold aldri opp, og hold aldri opp.”

REPARERE

(Felix Janosa / Norsk tekst: Pål H. Christiansen - Christine v. Bülow)

Løse finner, øyerusk?

Har du pottetette gjeller og føler deg litt pjusk?

Flasser skjell fra rygg og lår?

Ble det kanskje litt for mange sprell igjen i går?

Reparere, reparere, så vil alt snart funksjonere,
reparere, reparere, så vil alt snart funksjonere,
alt snart funksjonere.

Alltid søvnig og litt slapp?

Eller ramler fargen av der sidefinnen satt?

Fjeset fullt av torskelus?

Kan du ikke navigere i tang og bølgebrus?

Reparere, reparere, så vil alt snart funksjonere,
reparere, reparere, så vil alt snart funksjonere,
alt snart funksjonere.

Gikk det galt ved Jyske Rev?

Har et kjempedigert seilbrett gjort rompa di litt skjev?

Ta det rolig, lille venn!

Du skal bli så hel og fin, ja, alt blir bra igjen.

Reparere, reparere, så vil alt snart funksjonere,
reparere, reparere, så vil alt snart funksjonere,
alt snart funksjonere.



Les bøkene og hør lydbøkene om

F **J** **Ø** **R**